

Note per l'installazione e manutenzione

- Per temperature sotto 0°C proteggere il rubinetto dal gelo;
 - Prima di mettere in funzione il rubinetto è necessario spurgare le tubazioni;
 - Installare solo ed esclusivamente i rubinetti d'arresto con filtro, forniti in dotazione;
 - Utilizzare solo acqua proveniente dalla rete idrica, in particolare non utilizzare acqua salata e/o acqua contenente sabbia;
 - Non alterare o modificare le caratteristiche del prodotto.
 - Pulire periodicamente il vetrino del sensore con un panno morbido e acqua;
 - Per la pulizia del rubinetto non utilizzare assolutamente prodotti contenente solventi, abrasivi, agenti corrosivi acidi o alcalini, spugne abrasive e tamponi con fili metallici, poiché potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate;
- L' AZIENDA declina ogni responsabilità per utilizzi al di fuori di quanto specificato nelle note per l'installazione.

Installation notes and maintenance

- When temperatures fall below 0°C protect the tap from frost;
 - Bleed pipes before operating tap;
 - Mains connection must be by means of stop cocks with filter supplied in the packaging;
 - Use mains water only and particularly avoid salt water and/or water containing sand;
 - Do not alter or modify the product in any way
 - Clean the glass on the sensor periodically with a soft cloth and water;
 - The correct cleaning of the washbasin do not use products containing solvents, acid or alkaline corrosive substances to clean the product, abrasive sponge and plugs with metallic thread, because they could irreversibly alter the treated surfaces.
- The MANUFACTURER disclaims any responsibility for use which fails to comply with the installation notes.

Notes pour l'installation et entretien

- Par températures au-dessous de 0°C, protéger le robinet du gel;
 - Avant de mettre en fonction le robinet, il est nécessaire de purger la tuyauterie;
 - Installer seulement et exclusivement les robinets d'arrêt avec filtre, fournis en dotation;
 - Utiliser que de l'eau provenant du réseau hydraulique, notamment ne pas utiliser d'eau salée et/ou de l'eau contenant du sable;
 - Ne pas altérer ni modifier les caractéristiques du produit.
 - Nettoyer régulièrement le verre du capteur à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau;
 - Pour nettoyer le robinet ne pas utiliser de produits contenant des solvants, des agents corrosifs acides ou alcalins, des éponges abrasives et des tampons métalliques qui pourraient provoquer des altérations irréversibles de la surface.
- Le FABRICANT décline toute responsabilité pour des utilisations autres que celles spécifiées dans les notes pour l'installation.

Installationsanweisungen und wartung

- Bei Temperaturen unter 0°C müssen die Armaturen vor Frost geschützt werden.
 - Schliessen Sie die Produkte über Abstellhähne mit Filtern an die Wasserversorgung an.
 - Installieren Sie nur und ausschließlich die serienmäßigen Abstellhähne mit Filter.
 - Lassen Sie den elektrischen und hydraulischen Anschluss der Elektronikarmaturen nur von geschultem Personal durchführen.
 - Versorgen Sie die Armaturen ausschliesslich durch das Wasserversorgungsnetz; vermeiden Sie insbesondere Salzwasser und sandhaltiges Wasser;
 - Die Eigenschaften des Produktes dürfen nicht verändert werden;
 - Säubern Sie das Sensorglas regelmässig mit einem weichen Tuch und Wasser (Abb. h).
 - Zur Reinigung der Armatur dürfen keine lösungsmittelhaltigen Produkte, Scheurmittel, saure oder basische Korrosionsmittel benutzt werden, Waschlappen mit synthetischen oder metallischen Fasern benutzen die unrettbaren Oberflächenschäden verursachen würden.
- Bei von dem im installationsblatt gegebenen anweisungen abweichendem gebrauch übernimmt unsere firma keinerlei haftung.

Notas para la instalacion y manutencion

- Para temperaturas bajo 0°C , proteger el grifo del hielo;
- Antes de poner en función el grifo es necesario purgar las tuberías;
- Instalar solo y exclusivamente los grifos de regulación con filtro, adjuntados;
- Utilizar solo agua proveniente de la red hidráulica, particularmente no utilizar agua salada y/o agua que contenga arena;
- No cambiar o modificar las características del producto;
- Limpiar periodicamente el vidrio del sensor con un paño suave y agua ;
- No utilizar para la limpieza del grifo productos que contengan disolventes, ácidos o alcalinos, espumas abrasivas o tampones con hilos metálicos, en caso contrario, se pueden dañar irreversiblemente las superficies tratadas.

La Empresa Constructora no se responsabiliza de cualquier uso distinto a lo indicado en las NOTAS PARA LA INSTALACION.

07/18 AT16110A15

"Decreto legge n. 135/2009 del 25 settembre 2009 - Per quanto menzionato dalla legge si dichiara che alcuni componenti di questo prodotto sono di importazione extra UE. Testati, assemblati e collaudati all'interno del nostro stabilimento"
"Bylaw n. 135/2009 dd.25th September 2009 - As bylaw enacted, we state that some components of this product are imported from extra-Eu countries. Tested, assembled and inspected inside our factory."

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

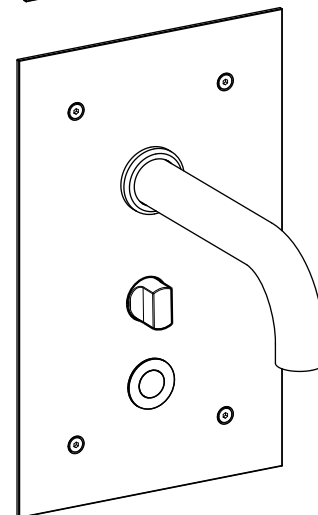
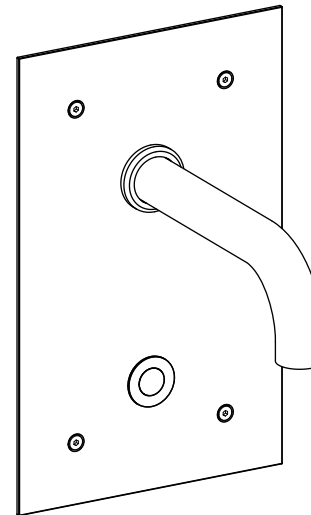
INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICE DE MONTAGE

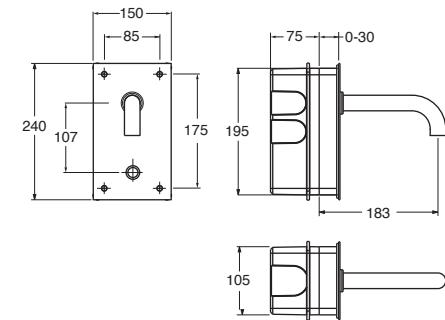
MONTAGEANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

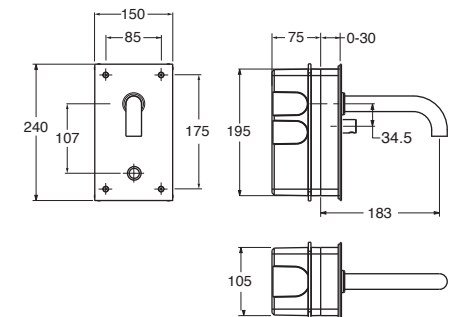
QUIKTRONIC

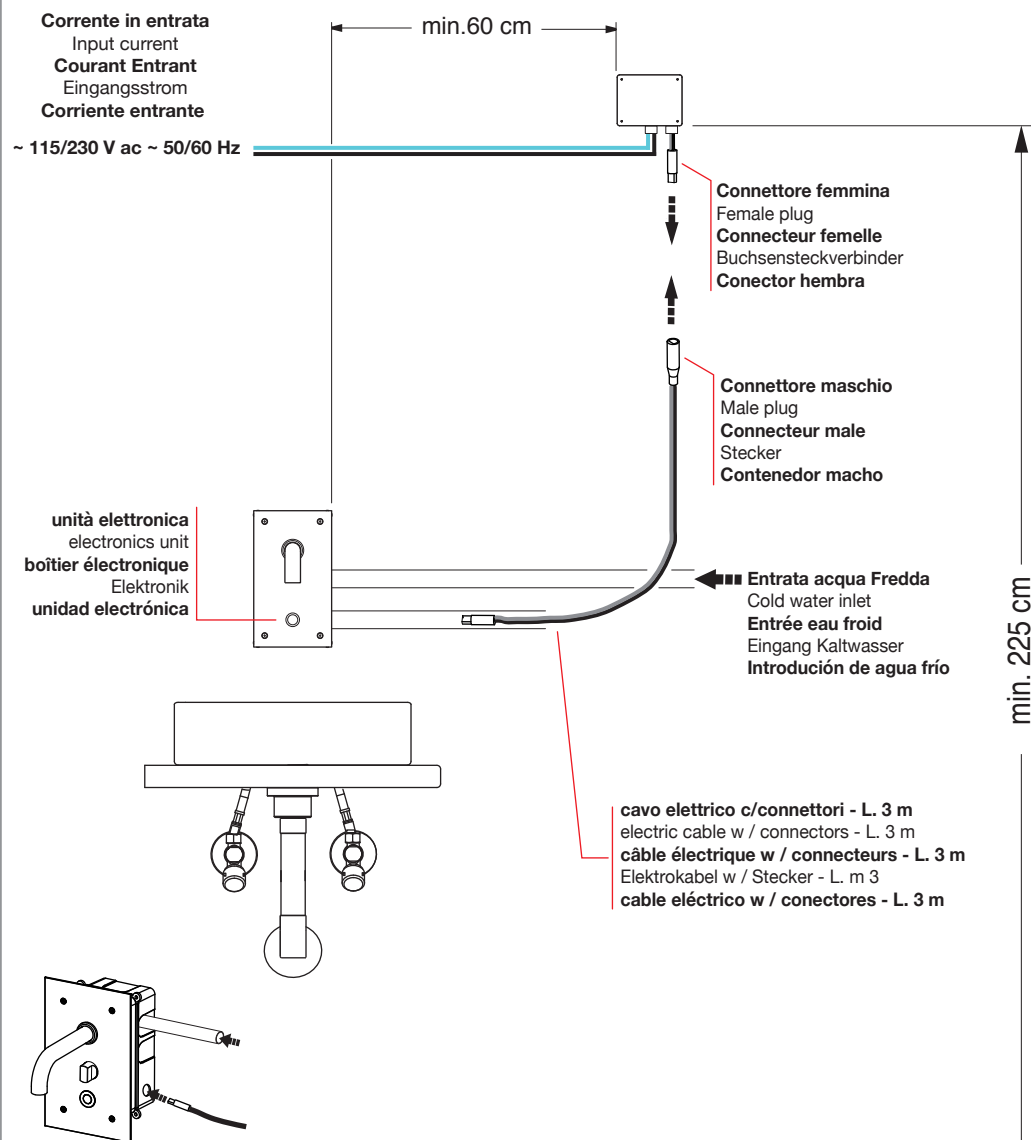


QT 860 - QT 868



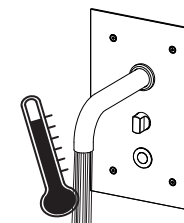
QT 862 - QT 869



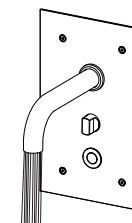


Schema puramente indicativo. L'impianto dovrà essere eseguito da personale qualificato.
Scheme only. The plant must be performed by qualified personnel.
Seul système. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
Regelung nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Esquema solamente. La planta debe ser realizada por personal cualificado.

Min. 5°C. - Max. 80°C.



3 Bar → 6 l/min.



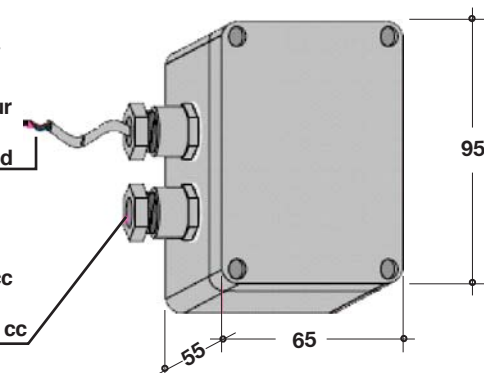
Alimentatore a corrente alternata stabilizzato in scatola a tenuta stagna
AC power supply stabilized waterproof box

Alimentation secteur stabilisé boîtier étanche
AC-Netzteil stabilisiert wasserdichte Box

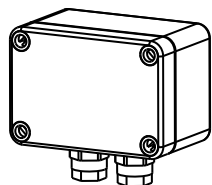
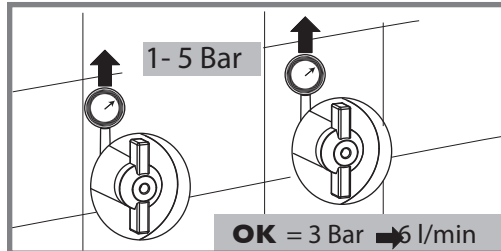
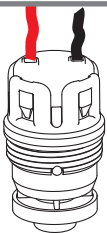
CA fuente de alimentación estabilizada caja a prueba de agua

Ingresso rete 115/230V
115/230V mains input
115/230V entrée secteur
115/230V Netzeingang
115/230V entrada de red

Uscita 6 V cc
Output current 6 V cc
Courant de sortie 6 V cc
Ausgangsstrom 6 V cc
Corriente de salida 6 V cc

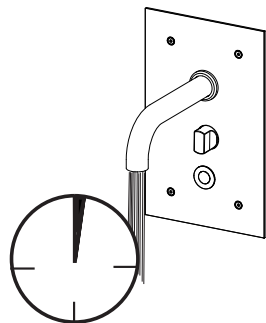


Valvola bistabile 6 V
Bistable valve 6 V
Soupape bistable 6 V
Magnetventil 6 V
Válvula biestable 6 V



115 V/230 Vac 50/60 Hz 6 V DC/200 mA

Tempo erogazione max. 30 sec.
Operation time max. 30 sec.
Temps de fonctionnement max. 30 sec.
Betriebszeit max. 30 sek.
Tiempo de erogación máximo 30 seg.



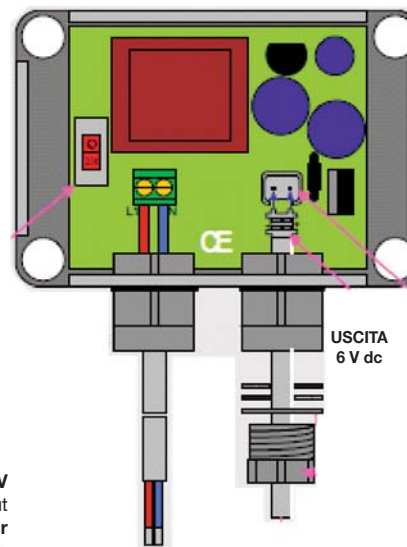
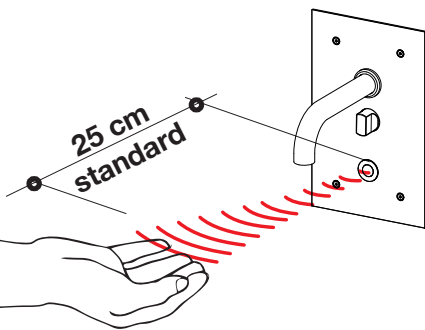
Per distanza di rilevazione s' intende la distanza tra la posizione della mano e il sensore infrarosso del rubinetto.

Detection distance means the distance between the user's hand the tap infrared tap.

Par distance de détection on entend la distance entre la position de la main de l'utilisateur et le capteur infrarouge du robinet.

Unter Ansprechabstand versteht man den Abstand zwischen der Benutzerhand und dem Armaturensensor.

Como distancia a detección se entiende la distancia entre la posición de la mano del usuario y el sensor del grifo.



ALIMENTATORE ELETTRICO
POWER SUPPLY
ALIMENTATEUR ÉLECTRIQUE
ELEKTRISCHE VERSORGUNG
ALIMENTADOR ELECTRICO

Commutatore
Switch
Changer
Wechseln
Cambiar
115/230 V ac

Ingresso rete 115/230V
115/230V mains input
115/230V entrée secteur
115/230V Netzeingang
115/230V entrada de red

Connettore maschio / Male plug
Connecteur male / Stecker / Contenedor macho

Connettori femmine / Female plug
Connecteur femelle / Buchsensteckverbinder
Conector hembra

Rondella in gomma / rubber washer /
rondelle en caoutchouc /
Gummischeibe / **arandela de goma**

Rondella in plastica / plastic washer /
rondelle en plastique / Kunststoffscheibe /
Arandela de plástico

Tappo pressacavo / plug cable / Branchez le câble
Stecken Sie das Kabel / **Conecte el cable de**

Cavo all'unità elettronica (sensore infrarosso)

Cable to the electronic unit (infrared sensor)

Câble à l'unité électronique (détecteur infrarouge)

Kabel mit der Elektronikeinheit (Infrarotsensor)

Cable a la unidad electrónica (sensor infrarrojo)

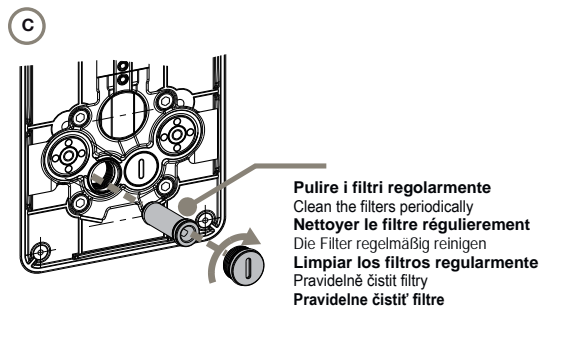
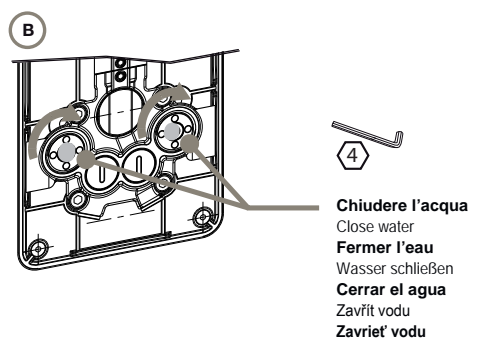
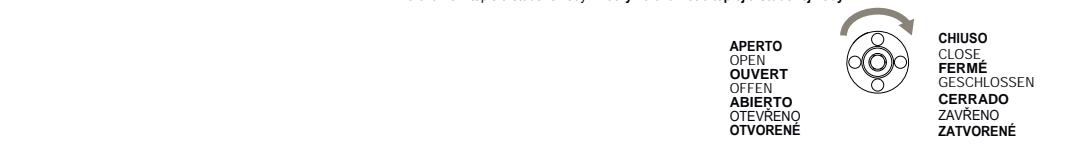
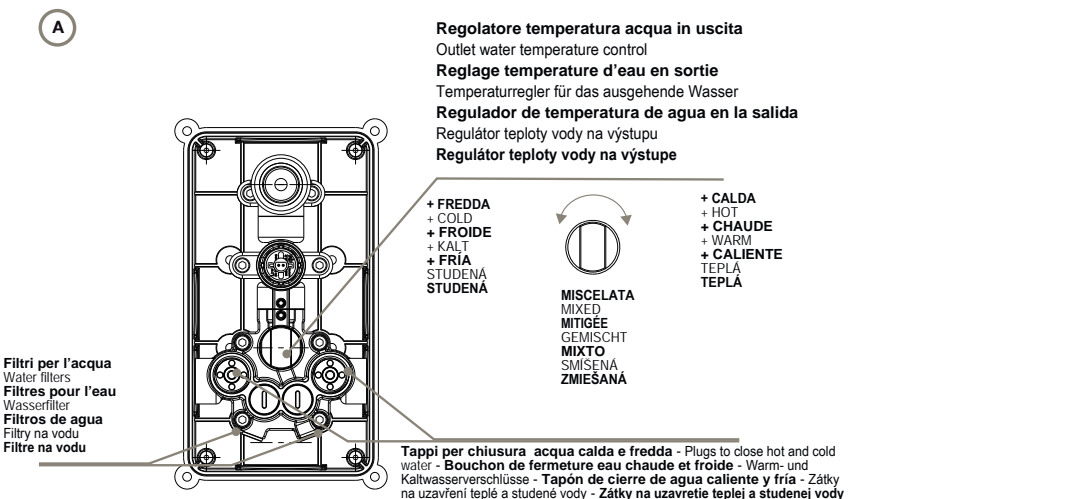
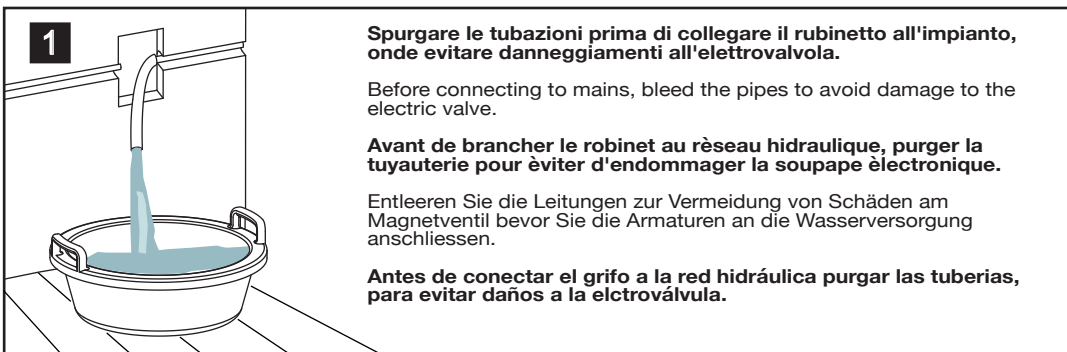
- 1) passare il connettore femmine dell'elettronica attraverso il foro del tappo pressacavo e della rondella in plastica;
 - 2) inserire le due rondelle in gomma con la feritoia nel cavo e far passare il tutto attraverso premistoppa nella scatola;
 - 3) inserire il connettore nella presa all'interno della scatola dell'alimentatore;
 - 4) Avvitare il tappo pressacavo alla base assicurandosi di una buona tenuta.
- Att.ne: verificare posizione del commutatore in funzione della tensione di rete

- 1) pass the socket electronics through the plug hole and clamp the plastic washer;
 - 2) insert the two rubber washers with the slot in the cable and pass through all the stuffing box;
 - 3) insert the power plug into the power supply box;
 - 4) screw the cap gland at the base of ensuring a good seal.
- Att.ne: verify position of the switch as a function of the mains voltage

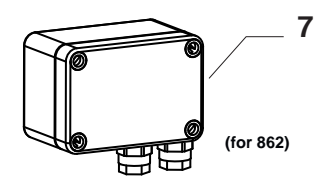
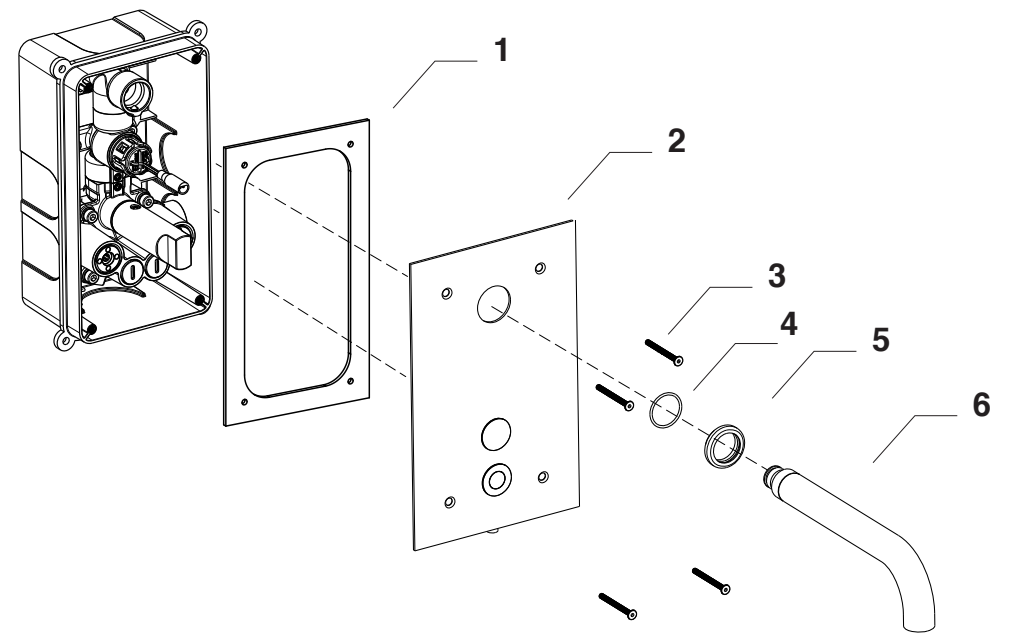
- 1) passer l'électronique prise à travers le trou de la bougie et serrer la rondelle en plastique;
 - 2) insérer les rondelles de caoutchouc dont deux avec la fente dans le câble et passer à travers tout le presse-étoupe;
 - 3) insérez la fiche d'alimentation dans le boîtier d'alimentation;
 - 4) vissez le bouchon presse-étoupe à la base d'assurer une bonne étanchéité.
- Att.ne: vérifier la position de l'interrupteur en fonction de la tension du réseau

- 1) passieren die Socket-Elektronik über den Stecker Loch und klemmen Sie die Kunststoffscheibe;
 - 2) Setzen Sie die beiden Gummischeiben mit dem Schlitz im Kabel und durch all die Stopfbuchse;
 - 3) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose Box;
 - 4) Schrauben Sie die Kappe Drüse an der Basis, die eine gute Abdichtung.
- Att.ne: verifizieren Stellung des Schalters in Abhängigkeit von der Netzspannung

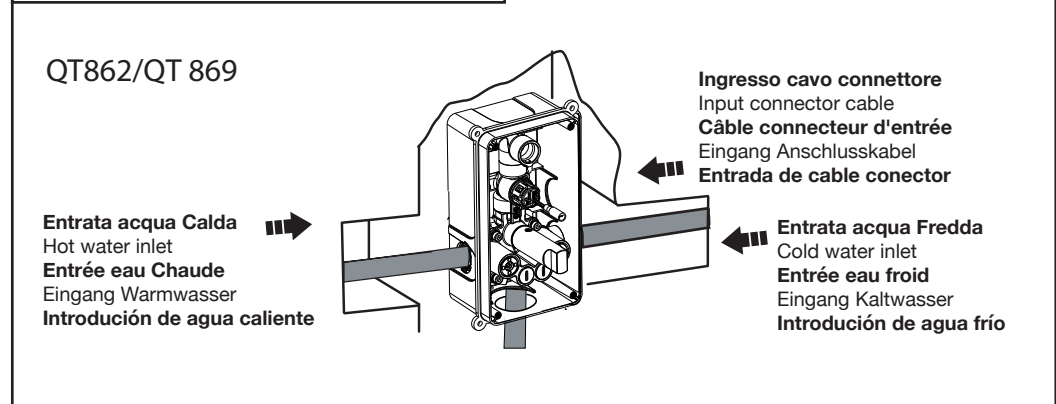
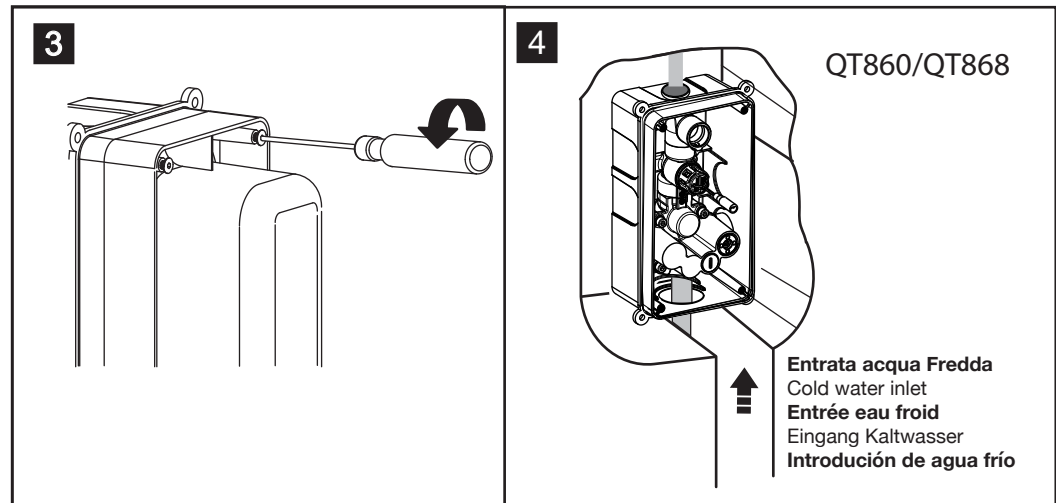
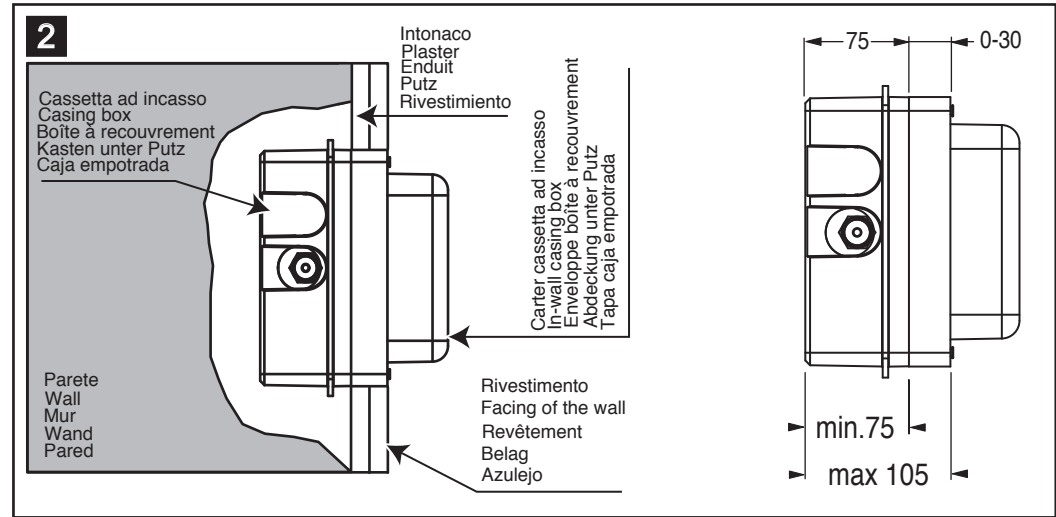
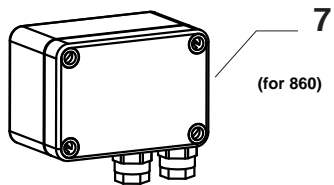
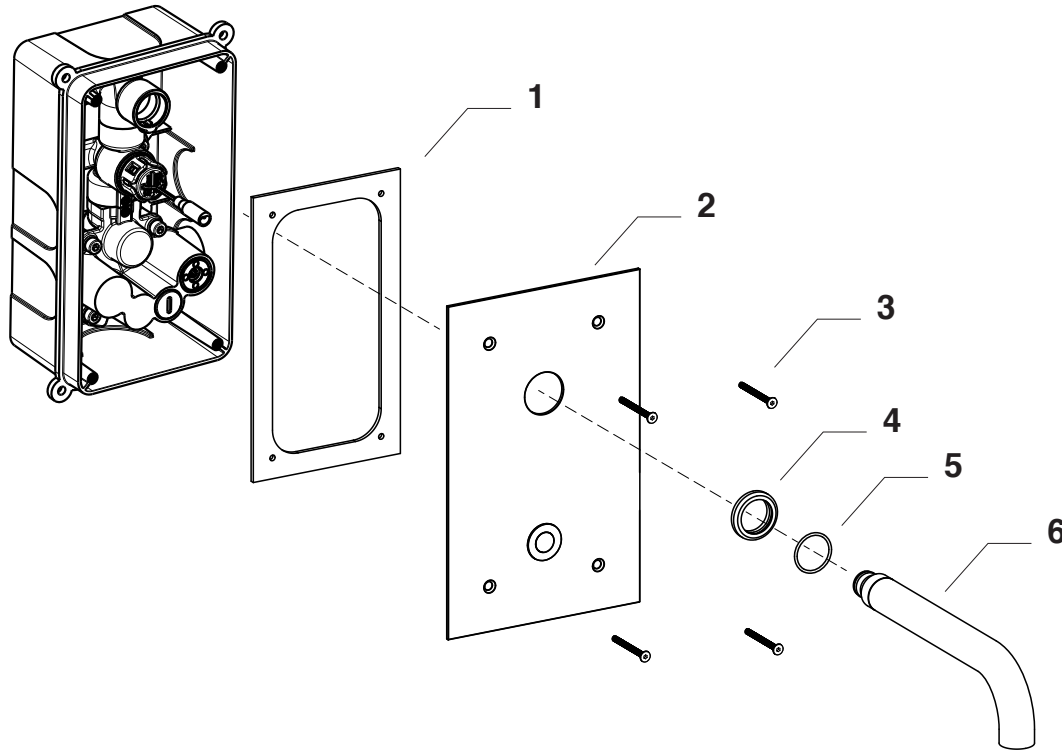
- 1) pasar la electrónica de socket a través del orificio de la bujía y apretar la arandela de plástico;
 - 2) Inserte las dos arandelas de goma con la ranura del cable y pase por todo el cuadro de relleno;
 - 3) Introducir el enchufe en la caja de la fuente de alimentación;
 - 4) Atornille la tapa de la glándula en la base de asegurar un buen sellado.
- Att.ne: verificar la posición del interruptor como una función de la tensión de red

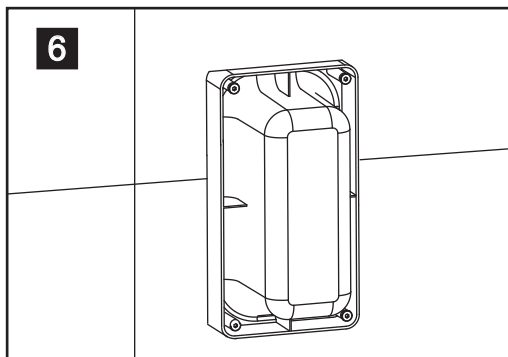
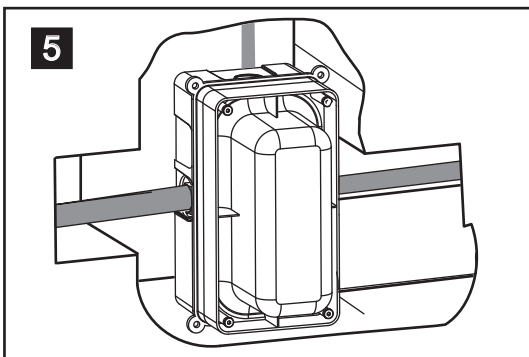


QT 862 / QT 869



QT 860 - QT 868





Se una volta rivestita la parete, il carter di copertura risulta a filo della parete é sufficiente svitare le viti e rimuovere il carter stesso.
 Nel caso in cui il carter risulti in parte incassato nella parete, procedere al taglio della parte a vista come indicato nelle fasi successive.
 Att.ne: durante il taglio del carter bisogna utilizzare uno strumento/attrezzo idoneo per evitare infortuni alle mani o altro; non danneggiare i cavi del connettore o qualsiasi altro componente presente all'interno della cassetta.

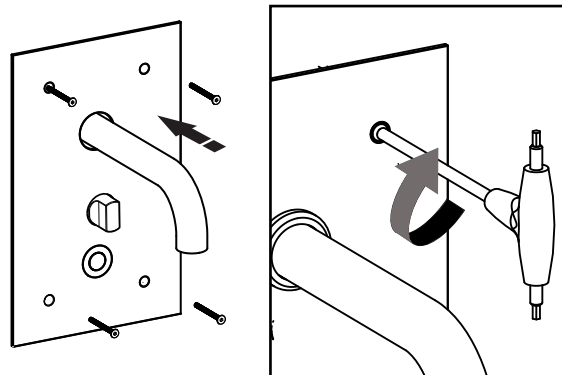
If once lined the wall, the cover casing is flush with the wall is sufficient to loosen the screws and remove the cover itself.
 In the case in which the crankcase results in part embedded in the wall, proceed to the cutting of the exposed part, as shown in the later stages.
 Att.ne: when cutting the casing must use a tool / tool suitable to prevent injury to hands or another, not to damage the connector cables or any other components inside the box.

Si, une fois alignés au mur, le boîtier de couverture est au ras de la paroi est suffisante pour desserrer les vis et retirez le couvercle lui-même.
 Dans le cas où les résultats de carter en partie noyée dans la paroi, procéder à la coupe de la partie exposée, comme indiqué dans les étapes ultérieures.
 Att.ne: lors de la coupe du boîtier devez utiliser un outil / outil approprié pour éviter toute blessure aux mains ou d'une autre, à ne pas endommager les câbles des connecteurs ou tout autre composant à l'intérieur de la boîte.

Wenn einmal die Mauer gesäumt, ist die Abdeckung Gehäuse bündig mit der Wand ist ausreichend, um die Schrauben zu lösen und die Abdeckung entfernen sich.
 In dem Fall, in dem die Ergebnisse Kurbelgehäuse teilweise in die Wand eingebettet ist, um das Schneiden des belichteten Teils verfahren, wie in den späteren Stadien gezeigt.
 Att.ne: Wenn die Hülle abschneiden muss ein Werkzeug / Werkzeug geeignet Verletzungen an den Händen oder anderen zu vermeiden, verwenden, nicht auf die Anschlussleitungen oder andere Komponenten im Inneren der Box beschädigen.

Si una vez que se alineaban en la pared, la cubierta cubierta quede al ras con la pared es suficiente para aflojar los tornillos y retire la tapa del mismo.
 En el caso en el que los resultados del carter en parte incrustado en la pared, proceder al corte de la parte expuesta, como se muestra en las etapas posteriores.
 Att.ne: Al cortar la envoltura debe utilizar una herramienta / herramienta adecuada para evitar lesiones en las manos u otro, para no dañar los cables de conexión o cualquier otro componente en el interior de la caja.

12



Possibilità di regolare la maniglia in base alla profondità in cui è stata installata la cassetta: con l'utilizzo di una chiave a brugola, ruotare in senso orario per spostare la maniglia verso l'interno, in senso anti-orario verso l'esterno.
 Att.ne: ricordiamo che la profondità della cassetta va da un minimo di 75 mm ad un massimo di 105 mm, per cui la quota massima non deve essere superata.

Possibility to adjust the handle according to the depth at which the tape has been installed: with the use of an Allen wrench, rotate clockwise to move the handle inwards, in an anti-clockwise towards the outside.
 Att.ne: remember that the depth of the box ranges from a minimum of 75 mm to a maximum of 105 mm, for which the maximum quota should not be exceeded.

Possibilité de régler la poignée en fonction de la profondeur à laquelle la bande a été installée: avec l'utilisation d'une clé à six pans, tourner dans le sens horaire pour déplacer la poignée vers l'intérieur, dans le sens anti-horaire vers l'extérieur.

Att.ne: rappeler que la profondeur de la boîte varie d'un minimum de 75 mm à un maximum de 105 mm, pour lesquels le quota maximum ne doit pas être dépassée.

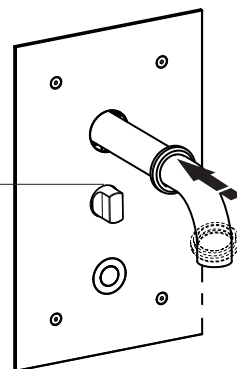
Möglichkeit, den Griff nach der Einstellung Tiefe, in der das Band installiert ist: mit dem Einsatz von einem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um den Griff zu bewegen nach innen, entgegen dem Uhrzeigersinn nach außen.

Att.ne: Speichern, dass die Tiefe der Schachtel im Bereich von mindestens 75 mm bis maximal 105 mm, für die der maximale Quote nicht überschritten werden sollte.

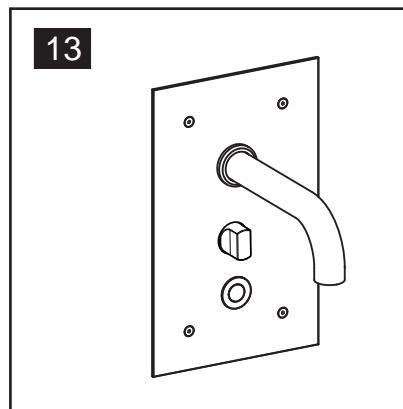
Posibilidad de ajustar el mango de acuerdo con la profundidad a la que se ha instalado la cinta: con el uso de una llave Allen, rotar las agujas del reloj para mover el mango hacia el interior, en un sentido antihorario hacia el exterior.

Att.ne: recuerda que la profundidad de la caja oscila desde un mínimo de 75 mm hasta un máximo de 105 mm, para que la cuota máxima no debe ser excedida.

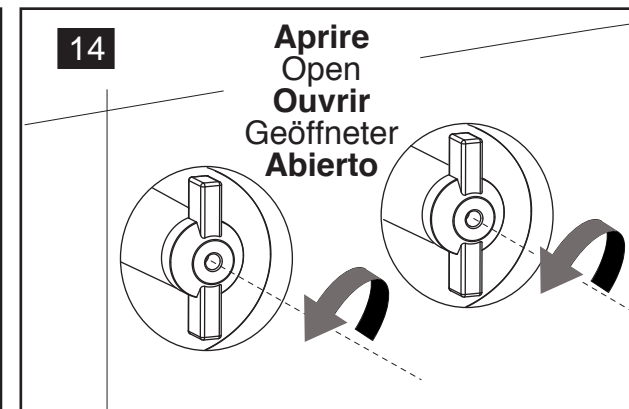
MANIGLIA
HANDLE
POIGNÉE
GRIFF
MANIJA



13



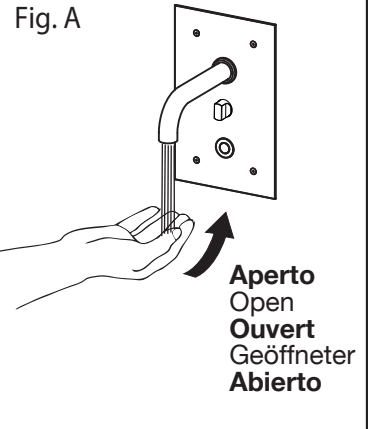
14



Aprire
Open
Ouvrir
Geöffnet
Abierto

FUNZIONI - FUNCTIONS - FONCTIONS - FUNKTIONEN - FUNCIONES

Fig. A



Posizionare le mani all'interno del campo del sensore: il rubinetto si apre rapidamente; resta aperto finché le mani rimangono nel campo del sensore.
Per comodità, il rubinetto rimane aperto per un tempo di attesa di 2 secondi dopo che il sensore non rileverà più alcuna presenza.
Il tempo di erogazione è di 30 secondi di rilevamento continuo.

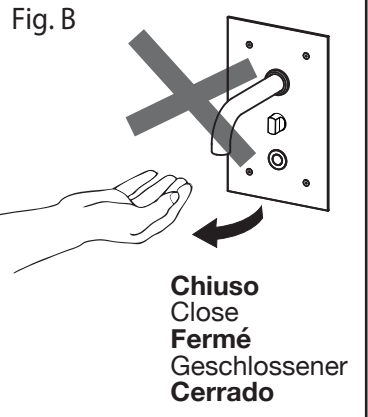
Place your hand inside of the sensor: the tap is opened quickly, and it remains open as long as hands remain within the sensor field.
For convenience, the tap remains open for a waiting time of 2 seconds after which the sensor will not detect any more presence.
The dispensing time is 30 seconds of continuous detection.

Placez votre main à l'intérieur de la sonde: le robinet est ouvert rapidement, et il reste ouvert aussi longtemps que les mains restent dans le champ du capteur.
Pour plus de commodité, le robinet reste ouvert pendant un temps d'attente de 2 secondes après lequel le capteur ne détectera pas la présence plus.
Le temps de distribution est de 30 secondes de la détection en continu.

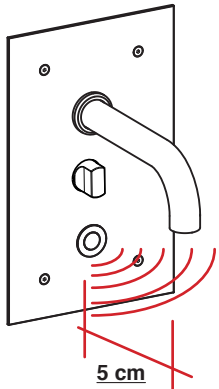
Legen Sie Ihre Hand im Inneren des Sensors: der Wasserhahn ist schnell geöffnet und es bleibt offen, solange Hände im Sensor-Feld bleiben.
Der Einfachheit halber bleibt der Hahn offen für eine Wartezeit von 2 Sekunden nach dem der Sensor nicht erkannt werden mehr präsent.
Die Abgabe beträgt 30 Sekunden kontinuierliche Erfassung.

Coloque su mano dentro del sensor: el grifo se abre rápidamente y permanece abierto mientras las manos permanecen en el campo del sensor.
Por conveniencia, el grifo permanece abierta durante un tiempo de espera de 2 segundos después de que el sensor no detectará la presencia de más.
El tiempo de dosificación es de 30 segundos de la detección continua.

Fig. B



ATTENZIONE - CAUTION - ATTENTION - ACHTUNG- ATENCIÓN



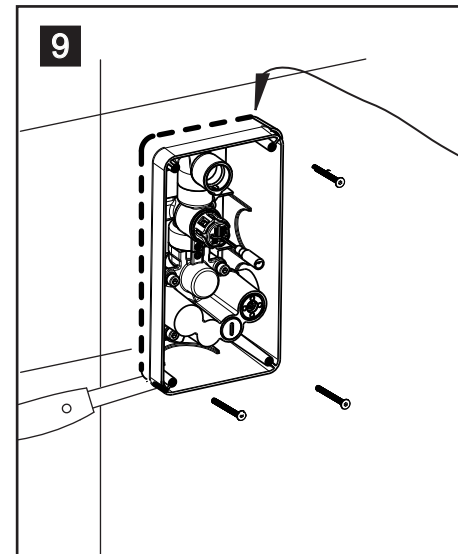
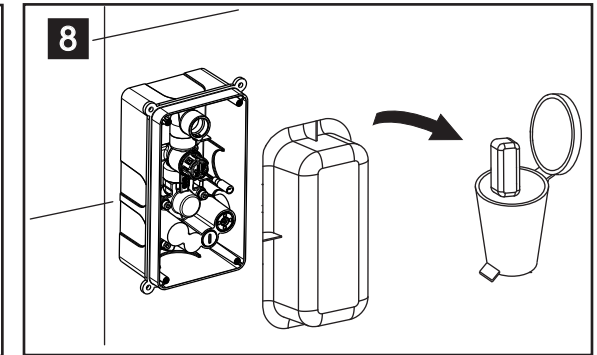
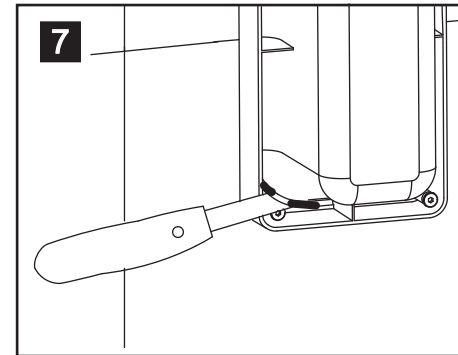
Attenzione a non posizionare nulla (mani/oggetti) a meno di 5 cm dal campo di rilevazione del sensore per tutto il tempo che la spia rossa del sensore stesso lampeggia.

Be careful not to place anything (hands / objects) to less than 5 cm from the detection range of the sensor for as long as the red light on the sensor flashes.

Veillez à ne pas placer quoi que ce soit (mains / objets) à moins de 5 cm de la zone de détection du capteur pour aussi longtemps que la lumière rouge clignote sur le capteur.

Achten Sie darauf, nichts (Hände / Objekte) auf weniger als 5 cm legen aus dem Erfassungsbereich des Sensors, solange das rote Licht auf den Sensor blinkt.

Tenga cuidado de no colocar nada (manos / objetos) a menos de 5 cm del rango de detección del sensor durante el tiempo que la luz roja parpadea en el sensor.



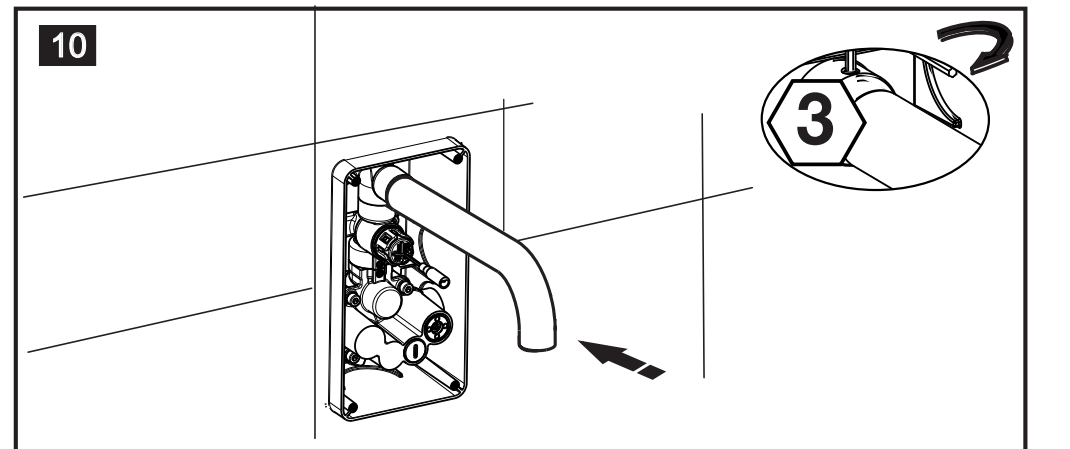
Prima di tagliare la parte del carter in eccesso dalla parete, svitare le viti; fare attenzione a non buttarle via, perché serviranno successivamente per fissare la piastra alla cassetta.

Before cutting the excess from the wall of the housing, unscrew the screws, be careful not to throw them away, because they will need them later to fix the plate to the box.

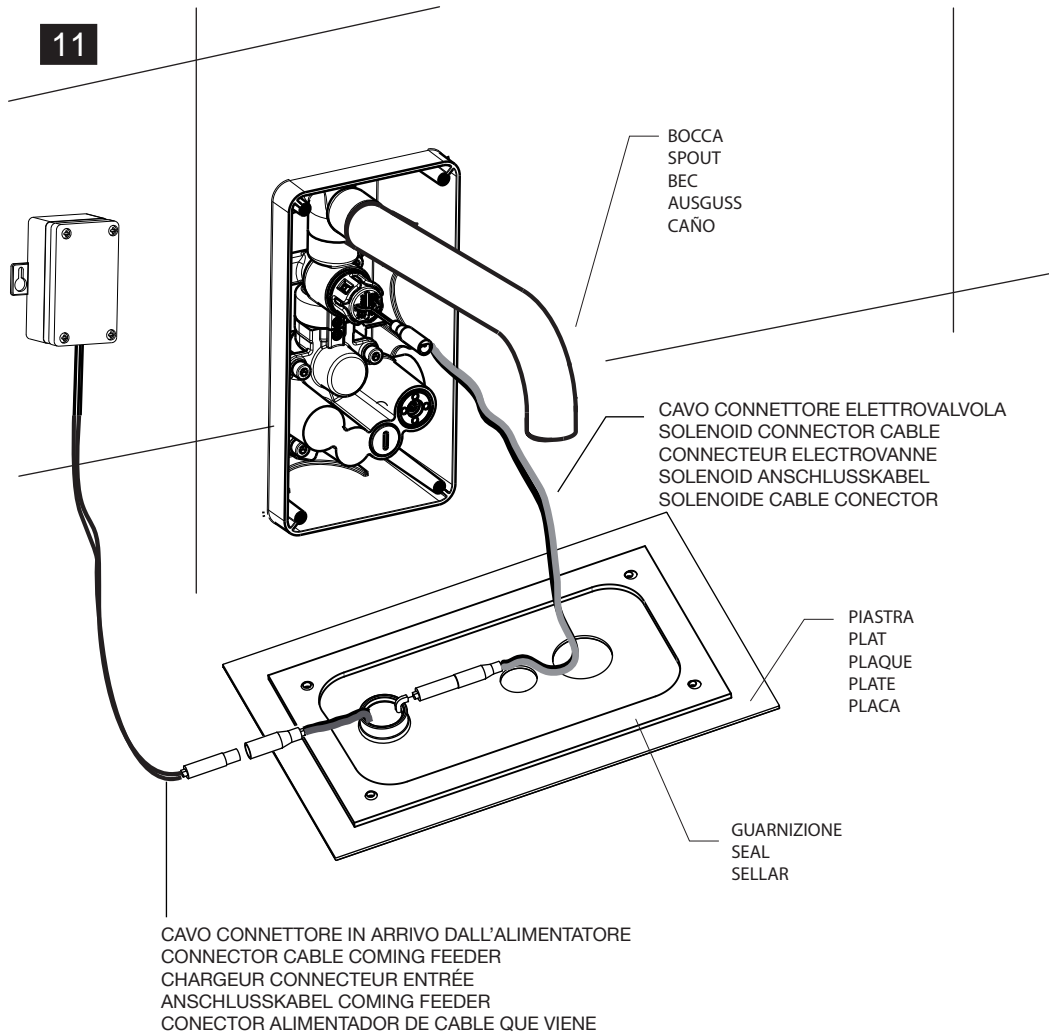
Avant de couper l'excédent de la paroi du boîtier, dévisser les vis, veillez à ne pas les jeter, car ils en auront besoin plus tard pour fixer la plaque sur la boîte.

Vor dem Schneiden das überschüssige von der Wand des Gehäuses, die Schrauben, vorsichtig sein, nicht, um sie wegzuworfen, weil sie sie später brauchen werden, um die Platte an der Box beheben.

Antes de cortar el sobrante de la pared de la carcasa, desenroscar los tornillos, tenga cuidado de no tirar a la basura, ya que los necesitará más adelante para fijar la placa a la caja.



11



Attivazione

Dopo aver collegato i connettori, il sensore del rubinetto si attiverà nella sua programmazione con una serie di segnali luminosi rossi. Attenzione a non posizionare nulla (mani/oggetti) a meno di 5 cm dal campo di rilevazione del sensore per tutto il tempo che la spia rossa del sensore stesso lampeggia. Al termine dei segnali luminosi, il rubinetto è attivo nella sua funzione. Prima di fissare la piastra, aprire i rubinetti di arresto e verificare il corretto funzionamento del rubinetto stesso. Controllare la tenuta dei collegamenti. Verificato il tutto, chiudere nuovamente i rubinetti d'arresto e procedere al fissaggio della piastra facendo attenzione a non schiacciare i cavi dei connettori che devono essere riposti all'interno della cassetta. Far scorrere la piastra e la guarnizione attraverso la bocca erogazione, stando attenti a non rovinare la finitura in cromo della bocca stessa. Fissare la piastra avvitando le 4 viti - precedentemente messe da parte - con l'utilizzo di una chiave a brugola

Activation

After connecting the connectors, the sensor will turn on the tap in its programming with a series of lights red. Be careful not to place anything (hands / objects) to less than 5 cm from the detection range of the sensor for as long as the red light on the sensor flashes. At the end of the light signals, the tap is active in its function. Before attaching the plate, open the stopcocks and verify the proper functioning of the valve. Check the tightness of the connections. Verified everything, retighten the stopcocks and fix the plate, being careful not to pinch the cables of the connectors must be placed inside the box. Slide the plate and the gasket through the spout, being careful not to damage the chrome finish in the mouth itself. Secure the plate by tightening the 4 screws - previously set aside - with the use of an Allen wrench

Activation

Après le raccordement des connecteurs, le capteur d'ouvrir le robinet dans sa programmation avec une série de feux rouges. Veillez à ne pas placer quoi que ce soit (mains / objets) à moins de 5 cm de la zone de détection du capteur pour aussi longtemps que la lumière rouge clignote sur le capteur. À la fin des signaux lumineux, le robinet est active dans sa fonction. Avant de fixer la plaque, ouvrez les robinets d'arrêt et vérifiez le bon fonctionnement de la vanne. Vérifier l'étanchéité des raccordements. Tout vérifié, resserrer les robinets d'arrêt et fixer la plaque, en faisant attention de ne pas pincer les câbles des connecteurs doivent être placés à l'intérieur de la boîte. Glisser la plaque et le joint dans le bec, en faisant attention à ne pas endommager la finition chromée dans la bouche elle-même. Fixez la plaque en serrant les 4 vis - mis de côté - avec l'utilisation d'une clé Allen

Aktivierung

Nach dem Anschließen der Anschlüsse wird der Sensor auf dem Hahn in seinem Programm wiederum mit einer Reihe von rot leuchtet. Achten Sie darauf, nichts (Hände / Objekte) auf weniger als 5 cm legen aus dem Erfassungsbereich des Sensors, solange das rote Licht auf den Sensor blinkt. Am Ende der Lichtsignale, ist der Zapfhahn aktiv in seiner Funktion. Vor dem Anbringen der Platte, öffnen Sie die Hähne, und überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Ventils. Prüfen Sie die Dichtheit der Anschlüsse. Verifiziert alles, ziehen Sie die Hähne und befestigen Sie die Platte, man aufpassen, nicht zu kneifen die Kabel der Anschlüsse in der Box platziert werden muss. Schieben Sie die Platte und die Dichtung durch den Auslauf, man aufpassen, nicht die Chrom-Finish in den Mund selbst beschädigen. Befestigen Sie die Platte durch Anziehen der 4 Schrauben - früher beiseite - mit dem Einsatz von einem Inbusschlüssel

Activación

Después de conectar los conectores, el sensor abre el grifo en su programación con una serie de luces rojas. Tenga cuidado de no colocar nada (manos / objetos) a menos de 5 cm del rango de detección del sensor durante el tiempo que la luz roja parpadea en el sensor. Al final de las señales de luz, el grifo está activo en su función. Antes de fijar la placa, abrir las llaves de paso y verificar el funcionamiento correcto de la válvula. Compruebe la estanqueidad de las conexiones. Verificado todo, vuelva a apretar las llaves de paso y fijar la placa, teniendo cuidado de no pillar los cables de los conectores se deben colocar en el interior de la caja. Deslice la placa y la junta a través de la boquilla, teniendo cuidado de no dañar el acabado de cromo en la propia boca. Fije la placa apretando los tornillos 4 - previamente a un lado - con el uso de una llave Allen